



Editorial

O Número zero da Revista Científica da Universidade Eduardo Mondlane – Série Letras e Ciências Sociais - apresenta cinco artigos científicos. O primeiro artigo **“Interferências de línguas moçambicanas em português falado em Moçambique”** é resultado de um trabalho de investigação que sistematiza enunciados produzidos por moçambicanos e cujo objectivo era o de analisar as interferências de línguas moçambicanas na língua portuguesa nas áreas fonética, fonológica, sintáctica e semântica. Nesta análise, o autor chama a atenção para o surgimento inadvertido de traços das línguas moçambicanas no Português, que podem afectar o processo de comunicação nesta língua e sugere algumas estratégias visando diminuir as dificuldades de aprendizagem de Português como língua não-materna por alunos moçambicanos.

O artigo seguinte, sobre a **“Avaliação da competência discursiva escrita dos alunos da 10ª classe em Moçambique”**, resulta de um estudo com o objectivo de determinar o tipo de discurso escrito produzido por alunos da 10ª classe, tendo como base de comparação dois grupos de alunos: um, que tem o português como língua materna; e o outro, composto por alunos bilingues (falantes do português e uma língua de origem bantu como maternas). Os resultados apontam que todos alunos têm dificuldades, contudo, os bilingues da zona urbana parecem ter menos dificuldades discursivas, devendo, este aspecto, ser merecedor de uma certa atenção por parte dos educadores.

A questão da **Língua oficial versus direito costumeiro** é também discutido neste número da Revista, com base na análise de estratégias linguístico-discursivas adoptadas por alguns intervenientes nas esquadras do país. O autor destaca, no seu texto, por um lado e por parte da polícia durante as entrevistas, a adopção de métodos interaccionais fortemente influenciados por elementos tradicionalmente usados para a resolução de conflitos (referindo-se ao Direito Costumeiro), e, por outro, chama a atenção sobre os desafios que se colocam ao sistema de administração da justiça em geral, oficialmente baseado em princípios do Direito Positivo.

Na tentativa de estabelecer modelos democráticos nas sociedades e em Moçambique, em particular, a realização das segundas eleições presidenciais constitui um dos momentos altos da nação, e como tal, foi objecto de estudo no artigo intitulado **“Estratégias da propaganda política nas eleições presidenciais de 2009”** cujo foco foi a análise da propaganda político-eleitoral na televisão, referentes às eleições presidenciais de 2009. Com base no estudo, os autores constaram que nestas eleições, as estratégias discursivas nos programas eleitorais dos candidatos à Presidente da República incluíam técnicas de marketing político e eleitoral, porém, a falta de debates abertos e presenciais com os concorrentes parece ter limitado a percepção do eleitor, o que contribuiu para o alto nível de abstenção que caracterizou estas eleições.

Finalizando este número, apresentamos um artigo que, usando argumentos de vários autores conceituados, discute os conceitos de **fronteira, hibridismo e mestiçagem e seus desdobramentos formativos**. No seu artigo, o autor procura realizar um esforço transdisciplinar que, atravessando as fronteiras do saber, do pensar e do viver contemporâneos identifica relações multiculturais que, por sua vez, misturando-se, configuram novas particularidades.

Acreditamos que este volume oferece aos leitores uma diversidade de trabalhos que se circunscrevem sobretudo no nosso contexto.

Atenciosamente,
Os Editores

Aidate Mussagy
Manuel Mangue
